

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет  
Кафедра украинской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

И.о. декана филологического факультета  
доц.  /Н.В. Кривошапова/  
«05» 10 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

на 2018/2019 учебный год

учебной дисциплины

**Б1.В.ДВ.01.03 «ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК (УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК)»**

Направление подготовки:

**2.23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин  
и комплексов»**

Профиль подготовки:

**«Автомобильный сервис. Нефтепродуктообеспечение и газоснабжение»**

Для набора 2018 г.

Квалификация выпускника:

**БАКАЛАВР**

Форма обучения:

**ОЧНАЯ**

Тирасполь 2018

**Рабочая программа дисциплины «Официальный язык» (украинский язык) /  
сост. В.И. Щербина. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018. – 12 с.**

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык» (украинский язык) по выбору вариативной части дисциплин (модулей) студентам очной формы обучения по направлению подготовки – 2.23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов»

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1470 от 14 декабря 2015 г.

Составитель



---

/ В.И. Щербина, ст.преп./

« 1 » 10 2018 г.

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Целью освоения учебной дисциплины «Официальный язык (украинский язык)»** является формирование у студентов системы знаний о правилах современного украинского литературного языка.

### **Задачи:**

- усвоения теоретического материала;
- выработка навыков грамотного письма;
- совершенствование умений чтения и пересказа текста на украинском языке, перевода текста,
- составление диалогов на украинском языке;
- формирование способности использовать украинский язык в процессе межкультурного взаимодействия в типичных ситуациях устного и письменного общения в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Б1.В.ДВ.01.03 Дисциплины (модули). Вариативная часть. Дисциплины по выбору.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные студентами в результате изучения дисциплин курса «Современный русский язык» на предыдущей ступени образования. Знания, полученные в результате изучения дисциплины, могут быть использованы при изучении курса «Русский язык и культура речи».

Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов деятельности на разных этапах учебного процесса.

Общая трудоёмкость 3 зач. единицы, 108 ч.

## 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Основными задачами освоения курса является приобретение студентами знаний о предмете, развитие навыков практической работы по официальному языку, формирование соответствующих компетенций.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК - 5	способность к коммуникации в устной и письменных формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

*В результате освоения дисциплины студент должен:*

### 3.1. Знать:

- основные правила правописания современного украинского литературного языка;
- наизусть стихотворения украинских поэтов, предусмотренные действующей программой.

### 3.2. Уметь:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- понимать устную речь на бытовые и специальные темы;

- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;
- свободно понимать устную речь в пределах изучаемых тем, речь носителей изучаемого языка в широком спектре ситуаций повседневного общения;
- правильно выражать свои мысли в письменной форме;
- использовать приобретенные теоретические знания и умения в практической деятельности.

### 3.3. Владеть:

- навыками организации делового общения, профессиональной коммуникации в своей профессиональной деятельности;
- навыками устной диалогической и монологической разговорно-бытовой речи;
- грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении;
- коммуникативными навыками иноязычного общения.

## 4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

### 4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма промежуточного контроля
		В. том числе					
		Аудиторных			Самост. работы		
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. занятия				
1	3 з.е./108 ч.	50	-	50	-	58	Зачет с оценкой
Итого:	3 з.е./108 ч.	50	-	50	-	58	Зачет с оценкой

### 4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Розділ 1 «Фонетика. Графіка. Орфоєпія»	8	-	-	4	4
2	Розділ 2 «Орфографія»	30	-	-	18	30
3	Розділ 3 «Морфологія»	46	-	-	28	24
	<b>Итого:</b>	<b>108</b>	-	-	<b>50</b>	<b>58</b>

### 4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции не предусмотрены учебным планом

Практические занятия не предусмотрены учебным планом

#### Лабораторные занятия I семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Кол-во часов	Тема занятия	Наглядность, пособия
1	I	2	Українська мова серед	Методичний посібник,

			слов'янських мов. Алфавіт	таблиця
2	I	2	Російсько-українські звукові співвідношення. Графічні знаки української мови	Методичний посібник
	<b>всього</b>	<b>4</b>		
3	II	2	Вживання м'якого знака. Сполуки ЙО, БО	Методичний посібник
4	II	2	Вживання апострофа	Методичний посібник
5	II	2	Чергування голосних	Методичний посібник
6	II	2	Чергування приголосних при словозміні та словотворенні	Методичний посібник
7	II	2	Спрощення в групах приголосних	Методичний посібник, роздатковий матеріал
8	II	2	Подвоєння приголосних при збігу частин слова	Методичний посібник
9	II	2	Подвоєння приголосних внаслідок їх подовження між двома голосними	Методичний посібник, таблиця
10	II	2	Правопис префіксів	Методичний посібник, таблиця
11	II	2	Контрольна робота № 1	картки із завданням
	<b>всього</b>	<b>18</b>		
12	III	2	Морфологія. Іменник як частина мови. Іменники I відміни, їх відмінювання, поділ на групи	Методичний посібник, стенд
13	III	2	Іменники II відміни, їх відмінювання, поділ на групи	Методичний посібник, схема
14	III	2	Іменники III та IV відмін, їх відмінювання	Методичний посібник, роздатковий матеріал
15	III	2	Прикметник. Розряди прикметників	Методичний посібник, таблиця
16	III	2	Відмінювання прикметників	Методичний посібник
17	III	2	Числівник. Розряди за будовою та лексичним значенням	Методичний посібник, таблиця
18	III	2	Відмінювання числівників	Методичний посібник
19	III	2	Займенник. Розряди займенників	Методичний посібник
20	III	2	Відмінювання займенників	Методичний посібник
21	III	2	Дієслово як частина мови	Методичний посібник, схема
22	III	2	Дієвідмінювання дієслів	Методичний посібник
23	III	2	Творення майбутнього часу дієслів	Картки з завданням
24	III	2	Контрольна робота № 2	картки із завданням

25	III	2	Прислівник. Службові частини мови. Вигук	Методичний посібник
	<b>всього</b>	<b>28</b>		
	<b>Всього:</b>	<b>50</b>		

### Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Тема: Фонетичні та графічні особливості української мови. Самостоятельная работа № 1: - выполнение домашнего задания (карточки с индивидуальным заданием, тестовые задания, фонетико-графические упражнения)	2
	2	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 2: - подготовка к пересказу текстов и работа с толковым и переводным словарем	2
Итого по разделу:			4
Раздел 2	1	Тема: Основи українського правопису. Самостоятельная работа № 3: - выполнение упражнений (карточки с индивидуальным заданием, тестовые задания)	4
	2	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 4: - написание диалогов с использованием слов этикета «В столовой», «Знакомство»	8
	3	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 5: - работа с текстом: чтение, перевод на русский язык («Киев – столица Украины», «Первая библиотека на Руси»)	10
	4	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 6: - работа с текстом: чтение, перевод на русский язык («Украинское жилье», «Пасха»)	8
Итого по разделу:			30
Раздел 3	1	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 7: - составление автобиографии; характеристики.	4
	2	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостоятельная работа № 8: - составление плана текста и написание диалогов («Почему я избрал профессию ...?»; «Моё хобби»)	4
	3	Тема: Морфологія. Самостоятельная работа № 9: - стихотворения наизусть Т.Шевченко «Заповіт», «Садок вишневий...», М.Рильський «Мова», А.Малишко «Пісня про рушник», В.Симоненко «Ти знаєш, що ти – людина», Леся Українка	12

		«Contra spem spero...»	
	4	Тема: Розвиток зв'язного мовлення. Самостійна робота № 10: - виконання вправ (картки з індивідуальним завданням, тестові завдання)	4
<b>Ітого по розділу:</b>			<b>24</b>
<b>Ітого:</b>			<b>58</b>

### 5. Курсові роботи - не передбачені навчальним планом

### 6. Образовательні технології

Преподавание дисциплины предусматривает сочетание активных, пассивных и интерактивных образовательных технологий:

Семестр	Вид заняття (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
	ЛР	- інформаційно-розвиваючі технології; - комп'ютерні технології навчання; - задачна (пошуково-дослідницька) технологія; - технологія колективної мислительної діяльності;	5
1	ЛР	- комп'ютерні технології навчання; - метод аналогії; - групові дискусії; - мозгова атака або мозговий штурм	7
<b>Ітого:</b>			<b>12</b>

### 7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов (включена в ФОС дисциплины)

**Примерные вопросы к зачету по предмету «Официальный язык» (украинский язык)**

(приведена в ФОС дисциплины)

#### **Вопросы к зачету**

#### **по «Официальному языку (украинскому языку)»**

1. Український алфавіт. Звуки і букви української мови.
2. Правопис апострофа.
3. Чергування голосних.
4. Правила вживання м'якого знака.
5. Чергування приголосних.
6. Творення і правопис імен по батькові.
7. Спрощення в групах приголосних.
8. Подвоєння приголосних внаслідок збігу частин слова.
9. Подвоєння приголосних внаслідок їх подовження між двома голосними.
10. Правопис префіксів.
11. Іменники I відміни. Відмінювання іменників I відміни.
12. Іменники II відміни. Відмінювання іменників II відміни.
13. Іменники III відміни. Відмінювання іменників III відміни.
14. Іменники IV відміни. Відмінювання іменників IV відміни.
15. Поділ іменників I та II відмін на групи.
16. Загальна характеристика прикметника як частини мови.

17. Відмінювання прикметників.
18. Загальна характеристика числівника як частини мови.
19. Розряди числівників за значенням та будовою.
20. Відмінювання кількісних числівників.
21. Відмінювання порядкових числівників.
22. Загальна характеристика займенника як частини мови.
23. Розряди займенників.
24. Відмінювання займенників.
25. Дієслово як частина мови.
26. Дієвідмінювання дієслів I дієвідміни теперішнього часу дійсного способу.
27. Дієвідмінювання дієслів II дієвідміни теперішнього часу дійсного способу.
28. Творення дієслів майбутнього часу.
29. Службові частини мови (прийменник, сполучник, частка).
30. Вигук як частина мови.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8.1. Основная литература:**

1. Вихованець І.Р., Городенська К.Г., Грищенко А.П. Граматика української мови. – К.: – 2012.
2. Дружинець М.Л., Антонюк О.В. [та ін.] Практикум з українського правопису: навчальний посібник; за ред. М.Л. Дружинець. – Одеса : Одеський національний університет ім. І.І.Мечникова, 2018. – 396 с.
3. Сучасний український правопис. Комплексний довідник. – Харків. – 2015.
4. Христенко В.Ф., Висоцький А.В., Маленовський Ю.Л. та ін. Практикум з правопису української мови. – Донецьк: ТОВ «ВКФ «БАО». – 2009. – 256 с.
5. Шевчук С.В. Практикум з української мови. Модульний курс. – К.: – 2008.

### **8.2. Дополнительная литература:**

1. Доленко М.Т., Дацюк І.І. та інші. Сучасна українська мова. Збірник вправ. – К.: Либідь – 1989.
2. Козачук Г.О. Українська мова для абітурієнтів. – К.: Либідь – 2003.
3. Плющ М.Я., Леута О.І., Гальона Н.П. Сучасна українська літературна мова. Збірник вправ. – К.: Либідь – 1995.
4. Тести 5-12 класи. Українська мова. – К.: Видав.центр «Академія» – 2006.
5. Ющук І.П. Практикум з української мови. – К. – 2015.
6. Шевчук С.В. Практикум з української мови. Модульний курс. – К.: Либідь – 2008.

### **8.3. Програмное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. [http://ukrainskamova.at.ua/index/dlja\\_pochatkivciv/0-13](http://ukrainskamova.at.ua/index/dlja_pochatkivciv/0-13)
2. <http://www.mova.info/Default.aspx>
3. <http://pravila-uk-mova.at.ua/>
4. [http://www.ukrajnistika.upol.cz/UK\\_slovniky\\_ce.html](http://www.ukrajnistika.upol.cz/UK_slovniky_ce.html)

### **8.4. Учебно-методические пособия:**

1. Українська мова: Навчально-методичний посібник/ укл. Дубик А.О. – Тирасполь – 2005.
2. Основи української мовленнєвої діяльності: Навчально-методичний посібник / укл. В.І. Щербина, А.О. Дубик. – Тирасполь. – 2010.

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Приднестровский государственный университет им.Т.Г. Шевченко, Инженерно-технический институт имеют в наличии необходимое материально-техническое обеспечение для выполнения данной программы:

- доступ к сети Интернет во время самостоятельной подготовки;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, Центра украинской культуры, кафедры украинской филологии;
- тестовые задания для проверки знаний по данной дисциплине.

#### **10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины** (включена в ФОС дисциплины)

Целью обучения официального (украинского) языка является развитие у студентов умений и навыков различных видах речевой деятельности: чтении, говорении, письме, аудировании, что в конечном итоге позволит, по окончании изучения дисциплины «Официальный язык», достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном общении на официальном украинском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение официальному языку базируется на личностно-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности; развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности студента; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на практических занятиях. Практические занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке, а также формированию учебных (компенсирующих) умений. Студенты учатся работать с текстами общей и профессиональной направленности на официальном языке. На практических занятиях осуществляется также формирование учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения студентов являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; оценка полученного результата; анализ устного ответа по представленным критериям: соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм.

Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, с помощью которых студенты обучаются общению на официальном языке. Участие в таких играх позволяет выработать чувство такта по отношению к партнеру по общению, умение вежливо и доброжелательно подвести его к желаемым результатам переговоров.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса и является существенной его частью которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать студенту возможность овладеть ее технологией, позволяющей по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Самостоятельная работа студентов может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения нового материала, изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого практического занятия с помощью специальных тестовых заданий или устного опроса. Периодически планируется написание диктантов и сочинений.

Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков студентов осуществляется на зачете по предмету «Официальный язык (украинский язык)». К зачету допускаются студенты, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

- выполнение контрольных работ;
- сдача устных тем;
- сдача выученных наизусть стихотворений.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык (украинский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки **23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов»** и учебного плана

## 11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА

по дисциплине «Официальный язык (украинский язык)»

Курс 1, семестр 1, группа ИТ18ДР62ЭК1

**2.23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов»**

2018 – 2019 учебный год

Преподаватель – В.И. Щербина

Преподаватель, ведущий занятия – В.И. Щербина

Кафедра украинской филологии

Наименование дисциплины курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ	
Официальный язык	бакалавриат	Б	3	
<b>СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:</b>				
Русский язык и культура речи				
<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и учений по дисциплине)</b>				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Стихотворения (наизусть)	Ст1	аудиторная	5	10
Лексические темы (пересказ)	ЛТ	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 1	КР1	аудиторная	10	20
<b>РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ</b>	<b>РК</b>		<b>20</b>	<b>40</b>
Лексические темы (пересказ)	ЛТ	аудиторная	5	10
Стихотворения (наизусть)	Ст	аудиторная	5	10
Контрольная работа № 2	КР2	аудиторная	10	20
Лабораторная работа № 1	ЛР1	внеаудиторная	5	10
Лабораторная работа № 2	ЛР2	внеаудиторная	5	10
<b>РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>	<b>РА</b>		<b>30</b>	<b>60</b>
<b>Итого:</b>			<b>50</b>	<b>100</b>

Составитель, ст. преподаватель



В.И. Щербина

Рабочая учебная программа рассмотрена методической комиссией Инженерно-технического института протокол № 1 от «12» 09 2018 г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 2.23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов».

Председатель МК ИТИ



Е.И. Андрианова

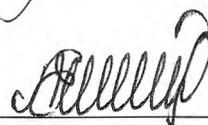
**Составитель:**

преподаватель кафедры  
украинской филологии



В.И. Щербина

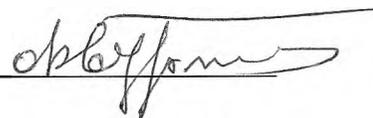
Зав. кафедрой украинской филологии,  
к.ф.н., доцент



Е.Л. Якимович

**Согласовано:**

Зав. выпускающей кафедры МиТО,  
доцент



Ф.Ю. Бурменко